TE MAEVA NUI NZ 2021
THEME, RULES & REGULATIONS
TE AU TURE E TE AKANOONOAOANGA
TE MAEVA NUI NEW ZEALAND 2021

TE AU TURE E TE AKANOOONOANGA
(RULES AND CONDITIONS)

1.0 TUMU TAPURA NUI:

“Te Mana o te Ngakau Toa e te Ruru’anga Okotai, Kia Autu
“Through the Power of Resilience and Unity, we stand”

Resilience – toou turanga ngakau toa i te kopae ke atu i te au mea kino me kore taukore

Tataraanga i te Tumu Tapura/Supporting Phrase: -

“Me ruru okotai tatou ei iti tangata okotai mate ngakau toa ka tu rangatira tatou i runga ake i tetai uatu kino me kore timataanga.”

“When we stand together united as one people we will overcome all adversities

Parapore turu i te tumu tapura/Supporting Traditional Proverb

Mou i te ko = seek and grasp onto knowledge

Mou i te ere = embrace wisdom

Kia pu kuru o vaevae = Be strong like the trunks of the kuru tree

Kia mokora o kaki = being alert for opportunities to further your dreams

“Akara to mata ki runga rava, te kainga tapu ia” = Seek
divine guidance from up high

Manako Turu: – Me ruru okotai tatou mate ngakau toa kare roa tatou e ngaeue

Mission Statement: - When we stand resilient and united we will overcome all adversities.

Ko teia tumu tapura i runga nei, i puta mai te reira na roto i te tamanako anga a tetai au pitiniti me kore tuanga oronga tauturu e kua turu teia e te Kumiti o te Maeva Nu no teia mataiti.
The theme to this year’s Maeva Nui came about at the requests of funding agencies and sponsors and supported by the Maeva Nui Committee. The theme underlines resilience and togetherness or working together in unity as one people and how we are able to overcome the many adversities we are being face with today.
At the top of the list would have to the Corona Virus Epidemic but there are other pressing issues such as housing shortages, high prices of houses, homelessness, low wages and high prices in store etc. all of which contribute to a more pressing issues we are facing in our home’s, our communities and in our country today, and that is poverty.

We can also relate these challenges to the times of our ui Tupuna to show how they were able to overcome the challenges and adversities they were faced with. We like our other pacific islands neighbours are very unique in the sense that our cultural beliefs and customs shapes who we are as a people but sometimes go against those of our Papaa neighbours. Has our being unique and true to our cultural values contributed or could have contributed to making things worst for us or not, taking into consideration the commotion over the spread of Covid by an Auckland Church with Pacific Island links last year.

We like other pacific islanders are very resilient when it comes to hardship and our being united as a people and the sacrifices we make have enabled us to survive many a challenges in this country. Now is your opportunity to show how resilient we are and if we can survive anything that comes our way.

1.0 Teia tetai au tumu tapura iti ka rauka kia akatutu ia mai. (Some sub themes which groups can base their performances on)

1.1 Ka o mai te au kino ta tatou i na roto mai ana i teia maatiti i topo e tae mai ki teia tuatau, meite kino tate maki Covid e akatupu nei ki teia nei ao e te au takaiana e te irinakianga ngaueukore ta tatou i aru kia kore teia maki e riro e kino kia tatou raro ake i te atakereanga ate kavamani Nui Reni. Eaa taau i kite atu tei raveia i roto i to tatou au kopu tangata, ta tatou au putuputuanga kuki Airani e i roto i to tatou au oire tei riro i te tauturu i te au akakoroanga note kopae ke atu i teia makirika kia kore e riro e kino kia tatou i runga i te tua o teia enua ta tatou e noo nei ki runga koia oki ko Nuti Reni. Penei mei ta to tatou tumu tapura rai e akakite nei e kua riro teia maki i te akari mai i to tatou irinakianga ngaueukore, mate akakoromaki e te raveanga i te au angaanga tei anoanoia kia rave tatou na roto i te vaerua taokotai kia rauka ia tatou tetai oraanga meitaki atu no tatou i teia au tuatau ki mua. Tena te akairo tei rauka mai ia tatou i roto i teia basileia. Penei ra e kare koe e mataora ana e kua anoano koe kia rave ia teia au angaanga mei taau i irinaki e, e au ravenga meitaki atu i teia te rave iatu.

Performances can be based on anything that we as a people of the Cook Islands have come through in the past year to the present such as the deadly spread of the Covid Virus and how that may have impacted on our families, our people and our
communities as well as our relationship with families back in the Cook Islands and other places throughout the world therefore bringing to the fore our persistence to come through these advertise unscathed, and the sacrifices we’ve made by working together in unity in our efforts to prevent us from being innocent victims of this deadly disease in the hope of achieving a better future for our families and people. Maybe you are not happy with the outcomes that we have achieved and the preventative measure put forth by the New Zealand Government and leaders of this country we are living in and you would have preferred for things to be done differently and you would like that to be highlighted in your performance. That’s your prerogative.

1.2 Ka o mai te au kino tei tupu mai na roto i te ravakore o te au ngai nooanga koia oki te housing i kite ei tatou e manganui uatu au tangata kare o ratou ngutuare e moe ara ki roto i to ratou au motoka me kore ki runga i te aranui, ki roto l te au paka(parks) mei te reira te tu. Ka piri katoa mai te turanga tutakianga teitei no te rent me kore te oko are. Eaa ta tatou au ngaanga i rave me kore i kite atu no te kopae atu anga i teia au kino kia kore e riro i te takinokino i te oraanga o to tatou iti tangata.

Performances can be based on other pressing issues such as Housing shortages, high rents and house prices or the ever increasing of prices for food and goods in stores which has resulted in families becoming homeless and living on the streets or in carparks and in their vehicles and so forth and how we have tackled those issues to lessen the impact on our families, people and communities and therefore bringing to the fore the resilience, sacrifices and unity that we have had to resort to, to enable us to look to a better and brighter future for our people.

1.3: Ka o katoa mai te au manamanata no runga i te ravakore o te au ngaiangaanga e ko to tatou iti tangata tetai tei arapakiia e teia manamanata. Tena kua kite tatou i to tatou au kopu tangata tere atu i te 10 i te noo ki roto i tetai au ngutuare tei akanooia e 3 me kore e 4 tangata no te ravakore i te moni no te tutaki i to ratou ngai nooanga me kore no te oko i te manga ei angai i te tamariki. Na roto i teia au turanga, tupu mai ei te manamanata o te maki tuketuke tei riro i te akatupu i te kino e te veve ki to ki to tatou au kopu tangata e pera katoa te manamanata o te tamariki e aere nei ki te apii mate onge me kore ravakore te kakau maana e te vai atura. Ka anoanoia kia akari mai tatou e, eaa ta tatou ngaanga i rave no te kiriti mai ia tatou mei roto i te reira au turanga kino
Performances can also be based on how we are tackling the problems of high unemployment and high prices of goods and food in shops when compared to the low wages being paid to workers and how these pressing issues are impacting on the lives of our families and people as well as our communities where children are going to school hungry or without proper clothing or footwear. These problems can sometimes bring the best out of people by bringing to the fore their resilience, the sacrifices they make through helping one another for a better life in the future.

1.4: Ko teia au tumu manako katoa tei taikuaia i mua ake e riro katoa ana teia i te akatupu i te maki manako, e i te pae openga i te akatupu i te kino na roto i tetai papaki i te rave ke atu i to ratou oraanga. Ka anoano’o katoa ia tatou kia oraora mai i ta tatou au ravenga e to tatou au manako no te kopae ke atu auraka teia kia tupu ki to tatou iti tangata.

All of the above problems and issues can lead to stress, trauma and very often mental fatigue and instability and creating a huge strain on our health and other essential social services. Our resolve and resilience to overcome these difficulties are often put to the test and have in many instances led to drastic measures such as crime and suicide. Your views and contribution’s on how we can avoid and overcome such adversities needs to be heard.

1.5: Ka rauaka katoa i te au pupu i te tango i ta ratou tarekareka ki runga i te au ravenga ta tatou e rave nei i teia tuatau i te api i to tatou reo e ta tatou au ‘peu tupuna ki ta tatou tamariki. E manamanata maata teia kare i Nui Reni ua nei mari ra i te Kuki Airani katoa i te mea e ko te reo papa te reo e tuatua putuputu ia nei, e te aru katoa nei i ta tatou tamariki i te au peu tate katoa katoa e aru nei koia okei te au ‘peu ate papaa. Ka piri katoa mai te turanga o te api ki roto i konei e te riro nei teia e tupu nei i te kai tamaki mai ki ta tatou auangaanga e rave nei i te api i ta tatou tamariki i te tuatua i to tatou reo e i te tamou i ta tatou au ‘peu tupuna. Ko teia okei tetai tuanga e kitea nei, to tatou tu rangatira e te ngaueuekore i te akatupu i to tatou anoano e meitaki rai no to tatou iti tangata.

Teams can also base their performance on our concerns and struggle to hold on to our language and cultural values and practices. This is a problem not only being experienced in NZ but also in the Cook Islands. While measures are being taken to ensure the survival of our language and culture it is not an easy task especially in an environment where English is the first language and where the pressure to follow the norm is always in conflict with our efforts to teach our children to speak our Cook
Islands language as well learn our cultural values and practices. However, despite all these barriers we are resilient and have continued to carry on the work needed and required to fulfil our aspiration for our children, our people and future generations.

1.6: Ka o katoa mai te turanga kino ta tatou e akatupu nei ki to tatou ao natura. Ka kite tatou e, e manganui uatu te au tumu tapura iti ka rauka i te au pupu i te tango i ta ratou tarekareka ki runga.

*We can even base out performance on the effect of climate change to our lives and the future of our earth if we don’t change our ways. The choice of sub themes for teams to base their performances on is limitless but must be confined to the theme above.*

2.0 TE AU TUANGA MAMAATA O TE TUANGA URA KA TARERE IA: (Categories to be competed)

**Akamatakiteanga:** *(Please take Note)*
I te mea oki e ko te Maeva Nui te tarere maata roa atu no runga i ta tatou peu tarekareka ura, e mea tau kia vai ta tatou au atuanga i ta tatou au tarekareka ki tei matau ia i to tatou au pa enua e auraka kia akaaithe ia me kore kia aru atu i ta tetai ke. E mea tau rai i reira kia akanoono oia tetai au ture no te arai auraka ta tatou pea kia aru i te au pea a tetai ke mei teia e tupu nei i teia tuatau. Ko te akakoroanga maata koia oki kia vai Kuki Airani ua rai ta tatou au pea no te au uki ki mua. *

**Because the Maeva Nui is the biggest and most prestigious cultural competition held by Cook Islanders, it is paramount that rules are put in place to protect the purity of our culture in the area of Performing Arts. Unfortunately, time has seen changes being introduced which has made a big difference to how some of our dances and songs are usually performed. The aim here is to maintain the purity of our songs and dances for future generations to enjoy and appreciate.**

2.1 Kapa Rima: Mei tei matau ia, auraka ra te ura pau kia tauru ia mai ki roto I teia tuanga. (Ka akatikaia te rutu no te akamatutu i tetai tuanga poto rava o taau tarekareka auraka ra kia tere atu i te apa miniti i te taime okotai) E 5 kai ka kiritia me aatiia teia ture.

*Action song: As usually performed but do not include drum dance in this section. Drumming will be allowed but must be only to enhance your kapa rima and*
restricted to less than half a minute at any one time during your performance. Five (5) points will be deducted if this rule is violated.

2.2 Ura Pāu: Mei tei matau ia, auraka te kapa rima kia tauru ia ma ki roto i ia tuanga. Kare katoa te au apinga akatangi meite kita, ukarere e te pu (trumpet) e akatikaia ki roto i teia tuanga. E rima (5) kai ka kiritia me aati ia teia ture. Drum Dance: as usually performed but do not include action song and any string instrument in this section and five (5) point will be deducted if this rule is violated.

2.3 Pee: Akatutu mai i te apaipai’anga reo tupuna no roto mai i toou matakeinanga me kore enua meite amu, tateni, karakia e te vai atura. Ko te apaina reo tuketuke te ka inangaroia e kia rongo ia ia te au tuatau i roto i taau imene, e auraka te rutu pau me kore te imene kapa rima. Me e Haka tetai i roto, auraka kia tere atu i te 40% i taau akatutuanga. Auraka katoa e akatutu mai tei teu etene. E rima (5) kai ka kiritia ia me aatia teia ture. Traditional Chant: As is performed with emphasis being on the different voice parts and not on the drumming or action song type of singing. The drumming must not over power the singing and if there is a haka included, then it must not be more than 40% of your whole performance. Do not act as if you’re doing a play or legend. Five points will be deducted if this rule is violated.

2.4 Ute: Mei tei matauia. Ko te mea puapinga ko te apaininga reo i roto teia tuanga. Kare e akatikaia te akatutuanga i te tuatau o te imene te ka riro i te apai ke i te akakoroanga o teia tuanga. Traditional Singing: As is normally performed and will be judged on the presentation of the voices performed in a ute and not on any performance aimed at enhancing this section

2.5 Imene Tuki: Mei tei matauia e tatou i te imene i te tuatau akamoriaanga Uapou i roto i te akonoanga CICC e ka akatikaia te katoatoa kia tu ki runga e kia ura me mataora ratou. Auraka ra e akari mai i te au peu taukore i roto i teia tuanga e, e tikaanga tote au aakaere i te tipu i taau pupu no roto i teia tuanga. Kare e apinga akatangi e akatikaia i roto i teia tuanga. No teia mataita 2021 ka rauaka i te au pupu i te tango i ta ratou imene ki runga i teia au tumu tapura iti i runga nei me kore kia aru ki runga i te Ara Tia o te ra 23 o Tiurai, koia oki Mataio Pene 12: Irava 38-50. Me kare ka rauka i te au pupu i te koukou mai i te au tatau’anga o te Ara Tia o te Epetoma, atu mai ei i te ratou imene no roto i te reira au irava.
Traditional hymn singing: As is normally performed during the Uapou by CICC congregations where people will get up and dance when they’re enjoying themselves. However improper behaviour will not be tolerated and can result in disqualification from this section. No instruments allowed in this section. For this year 2021 teams can base their composition on the sub themes highlighted above or they can compose their imene tuki on the Daily Bread reading or Ara Tia for Friday 23rd of July 2021 which is Mathews 12, Verses 38-50 or teams can use the whole weeks daily bread reading and compose their imene tuki from the summary of all verses used during that week.

Akamatakiteanga: (Please take note) Akatinaamou e tai tumu tapura iti ki te tuanga okotai. Ei akara anga me ka tango koe i taau pee ki runga i te manamanata o te ravakore o te au ngaiangaanga, kare koe e akatikaia kia tango i teia tumu tapura iti ki te kapa rima, me kore ura pau me kore te ute. Me kore teia ture e arua e tikaanga tote au aakaere i te kiriti pouroa i taau au kai i roto i te au tuanga kua ripiti ia te tumu tapura. Ko-te aiteanga kare katoa koe e tutaki ia no te reira au taravake.

Auraka katoa e rave mai i tetai au tarekareka me kore tetai tuanga tarekareka me kore imene kua ura iana i roto i tetai au Maeva Nui i topa. (Ko te au tarekareka teia kua ura ia mai ana e tetai pupu i te au Maeva Nui i rave iana i te Kuki Airani e konei katoa i teia au mataiti i topa) Kare teia e ariki ia e ka riro ei kino i ki taau tare kai i roto i te reira tuanga tarekareka me kore ka tipu ia taau pupu mei roto i te reira tuanga e kare katoa koe e tutakiia i roto i te tuanga kua apa koe. Ka anoanoia e ko te au tarekareka ka akatutu ia mai e au mea ou pouroa te reira.

Sub themes can only be used in one section of the competition. For example, if you choose to base your sub theme of your pee on the difficulties caused by unemployment you cannot use this sub theme in other sections of the competition. Teams risk disqualification and will not be awarded any points if a theme is used for more than one section of the competition and they will not receive compensation for those sections.

Teams cannot perform compositions already performed in any previous Te Maeva Nui. (Do not copy performances already performed by groups in the Cook Islands) and you will be heavily penalized or disqualified from that section if you do so and you will not be compensated. All compositions performed in this competition must be original.

3.0 Tare tangata i runga i te taua tarekareka (Numbers on stage):

Ko te tare tangata te ka akatikaia ki runga i te taua tarekareka i te tuanga okotai e ono ngauru (60), auraka ra ki raro ake i te a ngauru (40). Tei roto i teia tare te au tangata ura, te au tangata akatangi, te au tangata rutu e te au tangata imene. Kare e manamanata me ko te
katoaanga o te au mema i roto i taau pupu kua tere atu i te 60, auraka ra kia tere atu i teia numero me takai te pupu ki runga i te taua tarekareka. Ka kiritiia e rima (5) kai i te akava okotai, e i te tangata okotai i runga ake i te numero tangata tei akatinamou ia no teia tuanga i tetai uatu taime. Ei akara ua anga mē tere tood pupu e tai tangata e toru ngauru (30) kai ka kiritiia no roto i te katoa anga o taau tare no tera tuanga ua.

The total number of performers allowed on stage at any one time in all performances will be sixty (60) but not less than forty (40). Included in this number are the dancers, drummers, band and singers. Five (5) points per judge will be deducted in any performance for every extra person above 60 or below 40. Which means a total of thirty (30) points will be deducted from your total if you have just one member over or below the maximum or minimum number of members allowed on stage. Teams can have more than 60 members in their team but only 60 can take the stage at any one time.

4.0 Ora no te au tarekareka (Time restriction for performances):

4.1 Kapa rima: – E itu (7) miniti, auraka ra kia poto ake i te rima (5) miniti.

4.2 Ura pau: - E itu (7) miniti, auraka ra kia poto ake i te rima (5) miniti.

4.3 Ute: - E itu (7) miniti, auraka ra kia poto ake i te rima (5) miniti.

4.4 Pee: - E tai ngauru (10) miniti, auraka ra kia poto ake i te ono (6) miniti.

4.5 Imene Tuki: - E itu (7) miniti, auraka ra kia poto ake i te rima (5) miniti.

The maximum time allocated for performances in the Action song, Drum Dance, Ute and Imene Tuki sections is 7 minutes but each performance must not be shorter than 5 minutes. Maximum time allocated for the Pee is 10 minutes but must not be shorter than 6 minutes. Teams will be penalised 5 points per judge for every minute they go over or under the time limits set for each section. Teams will be penalised five (5) points for every minute over or below the maximum or minimum time allowed for each section.

5.0 Ora akateateamamaoa e te akaatea no runga i te taua tarekareka. (Stage entry and exit):
Five (5) minutes will be given to teams to prepare themselves before starting their performance and five (5) minutes after they have completed their performance to clear the stage. Groups will be penalized and deducted 5 point if they go over these times.

6.0 Au apinga akatangi (instruments):

6.1 Kapa Rima: - Taangaanga i te au apinga akatangi tei mataua no teia tuanga meite kita, ukarere, pau, pau mango e te pu (trumpet).
*Only guitar, ukulele, bass drum, paumango and trumpet to be used.*

6.2 Ura Pau: - taangaanga i te au apinga rutu meite pate, pau, pau mango e te tini varaoa pakapaka. Kare e akatika ia te ukarere, kita e te pu (trumpet)
*Only pate, pau, pau mango and cabin bread tin to be used.*
*Definitely no string instruments or trumpet.*

6.3 Ute: - Taangaanga i te kita, ukarere e te pau.
*Only use guitar, ukulele and bass drum.*

6.4 Pee: - Taangaanga i te au mea rutu ua e kare e akatikaia te au mea akatangi meite kita, ukarere e te pu (trumpet).
*Only drums can be used and definitely no string instruments*

6.5 Imene Tuki: – kare e apinga akatangi e akatikaia.
*No instruments allowed.*

**Points deduction:** Five (5) points will be deducted per section if this rule is violated.

7.0 Rakei (Costume): I te mea oki e kare tetai au apinga rakei tei matau ia e tatou no te maani rakei i te Ipukarea i Aotearoa nei, ka timata tatou i te taangaanga i te au apinga
Because some materials usually used for making costumes in the Cook Islands are not available here in NZ, teams can use materials which resemble or are similar to those normally used however teams are encouraged not to go overboard and look like they are in Las Vegas or Brazil especially with head gear.

7.1 Kapa rima: - Taangaanga i te pareu kiriau me kore aite atu ki te pareu kiriau me kore rau rakau natura. Auraka e aao mai i te pareu kakau. Use pareu kiriau or similar and natural leaves and fibre but no cloth or material pareu.

7.2 Ura Pau: - angaanga i te pareu kiriau me kore aite atu ki te pareu kiriau me kore rau rakau natura. Auraka e aao mai i te pareu kakau. **Pareu Kiriau roroa tote vaine, kiriau poto tote tane.** Use pareu kiriau or similar and natural leaves and fibre but no cloth or material pareu. Long pareu kiriau or similar for women and short pareu kiriau for men.

7.3 Ute: - Taangaanga i te kakau pareu me kore kakau vaito mei tei matauia. Wear designed or material pareu wear

7.4 Pee: - Taangaanga i te au mea natura tei matauia no teia tuanga meite, pareu kiriau, rau rakau e te vai atura. Auraka e aao mai i te pona me kore piripou roroa. Use pareu kiriau and natural leaves and fibre. No dresses shirts or trousers.

7.5 Imene Tuki: - Taangaanga i te kakau pareu me kore kakau vaito mei tei matauia. Wear designed or material pareu wear.

**Points deduction:** A total of 10 point will be deducted per section if teams do not follow the specified dress code

8.0 Mataiti o te au tangata tarekareka (Age restriction): Kare te au tangata ura raro ake i te 14 mataiti e akatikaia inara te vai nei tetai au tuanga e o mai ana te au tamariki ki roto i te tua e akatutu iara. Ko te atianga ua teia ka akatikaia te tamariki raro ake i te 14 mataiti.
Age restriction to join the competition is 14 years and over however there will be times where children are involved in the story being performed and those will be the only times performers under the age of 14 will be allowed.

9.0 Ture no runga i te taua tarekareka (On stage rules):

9.1 Apinga akamanea mamaata (Large Props): – Kare e akatikaia te au apinga akamanea mamaata i runga i te taua tarekareka. 
No large props allowed on stage.

9.2 Taangaanga i te Mike imene (use of mikes): Ka ataki aia te au tangata tatakaitai kia taangaanga i te mike no tetai au tuanga ua o te tarekareka meite akamataanga inara kia akakotinga ia te reira no tetai tuatau iti roa e auraka kia roa atu i te tai miniti. Kare tetai tangata e akatikaia kia taangaanga i te mike no te imene ho te katoaanga o tetai uatu tarekareka. Ka kiritia e 10 kai mei te katoaanga o tatau tare kai me aatiia teia ture.
Mikes for singing can be used by individuals in a performance but use must be restricted to less than a minute at any one time. Mikes cannot be used by one or more performers for the duration of any performance and failure to adhere will result in any team being penalised 10 points from their overall tally in the performance that law is violated.

Points deduction: 10 points will be deducted if this rule (Using rhikes) is violated

9.3 Apinga akatangi uira (electric instruments): – Kare e akatikaia te au apinga akatangi taangaanga ia e te uira meite kita uira, organ e te vai atura. Ka kiritia e 10 kai me aati ia teia ture.
No electric powered instruments allowed on stage.  Ten (10) points will be deducted if this rule is violated.

9.4 Manu ora (Live animals): - kare e akatika ia tetai uatu manu ora ki runga i te taua tarekareka. Ka tipu ia koe no roto i teia tuanga me aati ia teia ture.
No live animals allowed on stage. Teams risk disqualification if this rule is violated.

9.5 Vai, inu e te poura pipi (Water, oil and powder):
Kare e akatikaia te vai, inu e te poura pipi ki runga i te taua i te mea e ka riro te reira i te tamanamanata i te au tangata ura o te au pupu ka aru atu.
Water, oil and powder will not be allowed on stage as it may hinder the performance of groups that follow. This is a serious matter as you are hindering the performance of a team and you risk disqualification if you violate this rule.

9.6 Peu/tu taukore e te tuatau taukore: Kare e akatika ia tetai uatu peu taukore e te tuatua taukore ki runga i te taua tarekareka. Ka o katoa mai ratou kua kona i te kava e te taero no te kai i tetai au mea arai ia e te ture koia oki ko te drugs. E tikaanga tote au aakaere i te titiri i tetai uatu pupu ka akaapa’ia no roto i te tarere i raro ake i teia tuanga. 

*indecent behaviour, foul language, drunkenness and being under the influence of a prohibited substance will not be tolerated and teams risk disqualification for violating this rule.*

9.7 Ai Mura (Fire): Ka mate te tangata i te ai, no reira kare te ai mura e akatikaia ki runga i te taua tarekareka. Ka titiri ia no roto i te tarere i te tuanga ka akaapa ia koe no te taangaanga i te ai.

*Fire is very dangerous and can kill therefore no live fire on stage at all times or you will be disqualified from the section the rule is violated.*

Akamatakiteanga (Please take note):

*Kua tuku ia mai teia au tuke ki roto e paruru i te katoatoa e kare te au aakaere e emi i te akaatea i tetai uatu pupu mei roto i te tarere me aati ia tetai o teia au ture. Please note that many of these restrictions are there for health and safety reasons and management will not hesitate to disqualify any group who violates any of these rules.*

10.0: Tataanga tuatua akamarama (Scripts)

Ka anoanoia te au pupu kia tuku mai kite Tama Akaaere Nui ta ratou au tataanga tuatau akamaramaanga i roto i te reo Kuki Airani e pera katoa te reo papaa no runga i ta ratou tarekareka, no te au tuanga tatakaitai ka tarere ia, e *rua epetoma (2 weeks)* i mua ake i te tarere. Ka oronga ia teia au tuatua akamarama ki te au Akava (Judges) kia ki te e kia marama ratou i te tua e te tumu tapura iti tei tangoia taau tarekareka ki runga. Auraka e akaroroa i taau tataanga akamarama. Ei akaranga taangaanga e rua kapi no taau akamaramaanga i taau tarere e no roto mai i teia tataanga akamarama, e kiriti katoa mai i tetai tataanga poto rava nate nga tangata tatau tuatau koia oki te script readers.
All groups are required to submit scripts, in both Cook Islands and English, for all their performances two weeks before the start of the competition. These scripts will be given to the Judges to study so they understand the story and sub theme your performance is based on. Teams are urged to keep these scripts short. Out of these scripts you are also required to produce a short summary about each performance in both Cook island Maori and English for the script readers.

The above will be adhered to however should organisers decide to follow what happened in 2019 where leaders did their own explanations on camera then that will again be followed in this year’s competition.

11.0: Akavaanga i te tarere (Judges/Judging)

11.1: TAMA AKATERE NUI (Competition Director) - Ka riro e na te Tama Akatere Nui koia oki te Competition Director, tei ikiia e te Kumiti Akaaere, e akateretere i te au angaanga no te akavaanga i te tarere. Ka anoanoia e kua rave ana teia tangata i teia angaanga e kua rava tona marama no runga i tei anoano no teia angaanga e no runga i ta tatou peu tupuna e ta tatou peu tarekareka.

A COMPETITION DIRECTOR called TAMA AKATERE NUI shall be appointed by the Executive Committee whose responsibility will cover all facets of the competition including the overseeing of judging of the competition and performance of the Judges. This person must have prior extensive experience and knowledge of this position and have proven ability and knowledge on our cultural practices, values and performing arts.

11.2: Ka rauka i te Tama akatere Nui i te mono atu i tetai uatu akava i te tuatau o te tarere no te tae kore i tana akavaanga me kore no te api epeke maki, me kore manamanata tupu poitirere ua mai.

The Competition Director has the power to replace or remove any judge from the judging panel for improper judging, illness or unforeseen circumstances during the competition in consultation with the Executive Committee.

12.0: Te au Akava (Panel of Judges)
12.1: Ka riro e na te KUMITI AKATERE na roto i te ângaanga kapiti atu ânga ki te TAMA AKATERE NUI e akatinamou i te au akava no te akava i tarere o teia mataitai 2021. Ka anoanaia e kua rava te marama o te Akava no runga i ta tatou peu tarekareka me kore kua râve ana i te peu atu i roto i te au peu o te Maeva Nui i te au tuatau i topa. E ono (6) au akava te ka ikiia no te rave i te akavaanga o te tarere.

The judges for this year’s competition will be appointed by the EXECUTIVE COMMITTEE in consultation with the Competition Director. It is expected that those appointed to the panel of Judges are well versed with Cook Islands culture and Performing Arts or have been involved with composing and choreography of Cook Islands dance and music in past Te maeva Nui’s or similar events. A total of six (6) judges will judge this year’s competition.

12.2: Ka iki katoa ia mai e tai Akava mono e ake e tupu mai tetai manamanata manakokoreia, mei te maki, ki tetai akava i te tuatau o te tarere. Me ka anoanaia ka rauka katoa i te TAMA AKATERE NUI i te akava i te tarere me tupu tetai manamanata manakokoreia.

A standby Judge will also be appointed in case of unforeseen circumstances where a judge needs to be replaced during the competition. TAMA AKATERE NUI will also be on standby if he or she is required.

13.0 Akatuanga anga Re (Prizes):

13.1: Ka akava ia te au pupu ki runga i ta ratou tare kai i rauka i roto i te au tuanga tarekareka tatakaitai e ka akatakake ia e e toru tuanga, koia oki te Tuanga (A), te Tuanga (B) e te Tuanga (C).

The awarding of prize monies will depend on your level of achievement in each section of the competition where points achieved per performance will be divided into 3 Categories A, B and C.

Tuanga A (A Category)— Tere atu taau tare kai i te 80% o te katoaanga kai no tetai uatu tuanga o te tarere. Me rauka iakoe teia tuanga ka tutaki ia koe ki te moni teitei roa atu tei akataka ia no te reira tuanga.

Achievement for this category is when you have been awarded 80% points or more of the total points for any section of the competition and you will receive the highest allocation of prize money confirmed for that section.
**Tuanga B (B Category)** - Tei roto u i te 60% ki te 80% taau tare kai i rauka no tetai uatu tuanga o te tarere. Me rauka iakoe teia turanga ka tutaki ia koe ki te moni tei akataka ia no teia tuanga o te tarere koia o ki tei raro uake i te Tuanga A.

*Achievement for this category is when you have been awarded between 60-80% of the total points for any section of the competition and you will receive the second highest allocation of prize money confirmed for that section.*

**Tuanga C (C Category)** - Raro ake i te 60% taau tare kai i rauka no tetai uatu tuanga o te tarere. Me rauka iakoe teia turanga ka tutaki ia koe ki te moni iti roa atu tei akataka ia no te reira tuanga o te tarere.

*Achievement for this category is when you have been awarded less than 60% of the total points for any section of the competition and you will receive the lowest allocation of prize money confirmed for that section.*

Please note that prize monies have not been confirmed at the time this document was released but teams can be assured of a fairer distribution of prize monies to all groups using the above method of allocating prizes.

14.0 ORONGA’ANGA RE TAI KI TE RE TORU (Presentation of prizes for overall winner)

No roto mai i te akaputuputuanga o te au tare kai a te au pupu e ikia mai e te au pupu kua rauka ia ratou te turanga re tai ki te toru o teia Maeva Nui, inara kare e akatuanga’anga moni e oronga ia no teia tuanga e toru mari ua ko te au Akairo (Trophies).

*The accumulation of overall total points earned by the groups will determine the top three place getters of this Maeva Nui competition however no prize monies will be given out for these achievements except for the trophies.*

15.0 AKATERETERE E TE TUKUANGA TIKANO RUNGA I TE TARERE: Changing or Amending Rules when necessary) Ka vai te tukuanga tika openga no runga i tei uatu tauianga maata ka anoanoia no runga i te ture, kia tau ki te katoatao, i te tuatau o te tarere ki roto i te rima o te Kumiti Akaaere e ka mana te reira au tukuanga tika e kare e rauka i te taui’ia.

*The Executive Committee have the power to make any necessary changes to the rules of the competition if required for the benefit of all teams while the competition is on and those changes cannot be challenged by any team.*

16.0 NEINEI'ANGA I TE TAREKAREKA (Filming, Photography and Recording Performances):
Kua ikiia e te au akeyare tetai au tangata nga ratou e nenei i te au tarekareka o te Maeva Nui. Kare tetai uatu tangata kare i retaia e te au akeyare o te Maeva Nui e akatika ia kia nenei i te au tarekareka.

*The Organisers of the Maeva Nui have already contracted people to film the festival therefore no one else can film without authority from the Organisers.*

**17.0 TIKAANGA NO TE TAANGAANGA I TE TUTU TEI NENEIIA, E TE AU IMENE ME KORE AKATUTUANGA TEI REKOTIA. (Copyright-Use of still images, video and audio recording):**

Ka vai te tikaanga note atuanga i te au imene e te au ura ki te au tangata tei atu i te reira au imene me kore ura inara e tikaanga tote au akeyare o te Maeva Nui i te taangaanga i te reira au imene me kore ura, me kore tutu no tetai uatu akakoroanga no te akameitaki e te akamatutu i te turanga o te Maeva Nui me kore tetai uatu akakoroanga mate tamanamanata koreia e te au tangata atu me kore te au pupu ura.

*Copyright for all compositions in this Te Maeva Nui shall remain the property of the composers however the Organiser reserves the right as owners of the event (TE MAEVA NUI AOTEAROA CHARITABLE TRUST) to use any photographs, video footage or audio recordings at any time they wish for the promotion and development of future Te Maeva Nui Events or other Events, without further permission from composers.*

**18.0 TE ARIKI ANGA I TEIA AU TURE E TE AKANOONOOANGA (Acceptance and obligation to these Rules):**

18.1: Na roto i te ariki’anga e te taina anga i teia koreromotu, e akairo te reira e kua ariki koe i te au mea katoatoa i roto i teia akapapa’anga tuatua. Ka mana katoa teia koreromotu no tetai tuatau kare e tere atu i te rua (2) mataiti.

*In submitting a signed registration form, signatories, and by extension, their teams, accept the rules and regulations written in this document. That acceptance shall be valid for a period not exceeding two (2) years from the date receipted on the registration forms.*

18.2: E akapapa’anga teia e kua ariki te au pupu e me aere ke ratou, me kore me aati ratou i tetai o teia au ture, e tikaanga tote au akeyare koia oki te, Te Maeva Nui o Aotearoa New Zealand Charitable Trust i te akautunga ia ratou no ta ratou i rave.

*Teams accept that any deviation from the rules, or the intentional breaking of them shall be punishable by virtue of the Te Maeva Nui o Aotearoa New Zealand Charitable Trust Board.*
18.3: Ko te utunga ka iri ki runga i tetai uatu pupu ka akaapa ia i raro ake i teia tuanga koia oki: - Ka akaatea iatu aia mei roto i te tarere - E ka akaue iatu teia pupu raro ake i te mana o te ture akavaanga kia tutaki mai i tetai uatu tauturu tei oronga iatu ki aia e te putuputuanga Te Maeva Nui o Aotearoa.

Punishment may include, but is not limited to disqualification, and immediate removal from the competition. Legal request for recovery of losses incurred because of disqualification will also be filed.

INFORMATION
The information in this document is current and correct at the time of issue, however, changes may be made at any time. Updates to these rules will be communicated to effected parties after they have been made.

For clarity on any of the information found within this document, please contact:

Raemaki Karati  
(Competition Director)  
Email: raemaki2@gmail.com  
Mobile: 021 0905 8129

--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------
CONFIRMATION TO CONFORM WITH
TMN AOTEAROA 2021 RULES AND CONDITIONS

Name of Team: ………………………………………………………………………

Address: ……………………………………………………………………………

Contact number: ………………………………………………………………………

Email: …………………………………………………………………………………

Team Leader: ………………………………………………………………………

Mobile Number: ………………………………………………………………………

Assistant Leader: ………………………………………………………………………

Mobile Number: ………………………………………………………………………

Declaration
We the under signed have read and understand the rules for this year’s
TMN Aotearoa 2021 and agree to abide by these rules at all times. We also
agree with any penalty imposed on our team for breaking or breaching any
of the rules of the competition if those breaches are justified.

Name and Signature (1) …………………………………………………………… Date………..

Name and Signature (2) …………………………………………………………… Date………..

Name and Signature…………………………………………………………………… Date………..
(Competition Director)

Please note that this form must be signed and returned to the Competition
Coordinator by the 30th of February 2021. Failure to return this form will
result in the team not being included in the completion.